

Distr.: General
6 November 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة العاشرة

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الخميس، ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، الساعة ١٠:٠٠

نائب الرئيس: السيد دوسه (توغو)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد رويز ماسيو

المحتويات

البند ١٣٤ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٣/٢٠١٤
(تابع)

التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١٣

طلب تقديم إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح بناءً على توصيات مجلس أمناء المعهد المتعلقة ببرنامج عمل المعهد للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيبة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني وإرسالها في أقرب وقت ممكن إلى: Chief of the Documents Control Unit (srcorrections@un.org).

وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (http://documents.un.org).



الرجاء إعادة استعمال الورق

13-52898 (A)



نظراً لغياب السيد تالاس (فنلندا)، شغل السيد دوسه (توغو)، نائب الرئيس، مقعد الرئاسة.

افتُتحت الجلسة الساعة ١٠:٠٥.

البند ١٣٤ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (تابع)

التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١٣ (A/68/7/Add.2) و (A/68/380)

٢ - وفي سياق عرض مذكرة الأمين العام عن طلب تقديم إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح بناءً على توصيات مجلس أمناء المعهد المتعلقة ببرنامج عمل المعهد للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/68/80)، ذكر أنه وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٠ وللنظام الأساسي للمعهد وتوصيات مجلس أمنائه، طُلب إلى الجمعية العامة أن توافق على تقديم إعانة للمعهد قدرها ٨٠٠ ٥٥٧ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) من الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وقد أُدرج الاعتماد المتعلق بذلك في إطار الباب ٤، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

طلب تقديم إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح بناءً على توصيات مجلس أمناء المعهد المتعلقة ببرنامج عمل المعهد للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/68/7/Add.1 و A/68/80)

٣ - السيد رويز ماسيو (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): في سياق عرض تقرير اللجنة الاستشارية عن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١٣ (A/68/7/Add.2)، قال إن اللجنة الاستشارية تلاحظ أنه لم يلتمس رصد اعتمادات إضافية زيادة على مستوى التمويل الحالي المدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. وتلاحظ اللجنة كذلك أنه إذا ما تجاوزت الاحتياجات الفعلية قدرة الأبواب المذكورة على الاستيعاب، فسيبلغ عن الاعتمادات الإضافية في سياق تقرير الأداء الثاني لفترتي السنتين. وليس لدى اللجنة الاستشارية أي اعتراض على نهج الأمين العام، وتوقع أن يبذل كل جهد ممكن لاستيعاب الاحتياجات الإضافية.

١ - السيد هويسمان (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية): في سياق عرضه تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠١٣ (A/68/380)، قال إن الاحتياجات الإضافية الناجمة عن القرارات والمقررات تُقدَّر بمبلغ ٩١ ١٠٠ دولار، منها مبلغ قدره ٢٩ ٤٠٠ دولار يتعلق بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ ومبلغ قدره ٦١ ٧٠٠ دولار يتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ومن المتوقع أن تُستوعب جميع هذه الاحتياجات ضمن حدود الموارد المعتمدة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ وأن تتم الموافقة عليها لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، على التوالي؛ ولذلك لن يُلتمس رصد اعتمادات إضافية زيادةً على مستوى التمويل الحالي لفترتي السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٤ - وفي سياق عرض تقرير اللجنة الاستشارية عن طلب تقديم إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (A/68/7/Add.1)، قال إن اللجنة الاستشارية أوصت بأن توافق الجمعية العامة على طلب تقديم الإعانة للمعهد بمبلغ ٨٠٠ ٥٧٧ دولار (قبل إعادة تقدير التكاليف) من الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، والتي سبق إدراج اعتماد لها في إطار الباب ٤، نزع السلاح، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين نفسها. ولم يعاد تقدير تكاليف الإعانة المقدمة للمعهد في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، وتعرب اللجنة الاستشارية أسفها لعدم اتباع الإجراءات المعمول بها فيما يخص إعادة تقدير تكاليف الإعانة في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وتتوقع اللجنة الاستشارية أن يكفل الأمين العام الامتثال في المستقبل للإجراءات المعمول بها.

٧ - وأشار إلى أن المجموعة تشعر بالقلق إزاء الخروج عن ولاية الجمعية العامة بشأن الإجراءات المعمول بها في وضع الميزانية. ومن المهم أن تُصان نزاهة إجراءات المنظمة في وضع الميزانية ونظامها المالي وقواعدها المالية. ومن المهم أيضا توفير الموارد اللازمة لتمويل جميع قرارات الهيئات الحكومية الدولية التابعة للمنظمة في ميدان التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وينبغي، تحقيا لهذه الغاية، تخصيص موارد كافية لتنفيذ الولايات المتصلة بالفريق الاستشاري المخصص لهائتي ولجنة الخبراء المعنية بالتعاون الدولي في المسائل الضريبية ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث.

٨ - وختتم كلامه بقوله إن التأخر في إصدار الوثائق اللازمة للفريق لكي يعقد مداواته على نحو سليم قد أعاق عمله. فالمشاورات التي أجريت مع الأفرقة الإقليمية الأخرى أكدت أن إصدار الوثائق في حينها قد أضحى مشكلة مزمنة. وقال إن التقيّد بالمواعيد الزمنية المقررة لتجهيز الوثائق، أمر واجب لتيسير أعمال اللجنة.

٩ - الرئيس: قال إنه سيبلغ الإدارات المعنية بالشواغل التي أعربت عنها الدول الأعضاء وإن مكتب اللجنة سيبدل قصارى جهوده لكفالة إتاحة الوثائق في مواعيدها المقررة. رُفعت الجلسة الساعة ١٠:٢٠.

٥ - وفيما يتعلق بمسألة الاستدامة المالية للمعهد، بما يشمل الإعانة، أشار إلى أن اللجنة الاستشارية تلاحظ التوصيات التي قدمها مكتب خدمات الرقابة الداخلية في هذا الصدد، وتتطلع إلى مقترح استراتيجية التمويل المستدام الذي سيقدمه المعهد في سبيل تحقيق ولايته وأهدافه.

٦ - السيد نافوتي (فيجي): تكلم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين فأعرب عن تقدير المجموعة للعمل المفيد الذي يقوم به المعهد وعن شعورها ببالغ القلق إزاء عدم إعادة تقدير تكاليف الإعانة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ على الرغم مما قرّرت الجمعية العامة في هذا الصدد. ولذلك، تطلب المجموعة توضيحا من الأمين العام بشأن هذه المسألة. وإن المقترح الحالي لا يستكمل مستوى الموارد وفقا لإعادة تقدير التكاليف غير المتصلة بالوظائف والتي بتت فيها الجمعية العامة، ومن ثم، فإنه يُخفي تخفيض المبلغ المقترح تقديمه للمعهد لفترة السنتين التالية. ولا بد من تزويد المعهد